

**Zeitschrift:** Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)  
**Herausgeber:** Romania (Societat de Students Romontschs)  
**Band:** 32 (1946)

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Publicaziuns della Romania

Egl archiv della Romania sesanflan aunc in grond diember de differentas annadas digl Ischi e dil Tschespet, plinavon Rosmamins ed era La Poesia de G. C. Muoth, ediziun giubilara. Tschespet ed Ischi vegnan vendi per il prezi reduciu ded 1.— fr il toc, Il Rosmarin mo per 50 cts. igl exemplar. Schiditg che la provisun tonscha san ins retrer las suandontas annadas:

### Nies Tschespet:

- Tschespet annada 8: Novellas da G. A. Bühler
- Tschespet annada 9: Gieri Genatsch da P. Maurus Carnot
- Tschespet annada 10: Brumbels e stumbels da Sur G. Cadieli
- Tschespet annada 11: Ovras da G. C. Muoth
- Tschespet annada 12: Ovras da G. C. Muoth
- Tschespet annada 14: Ovras d' Alfons Tuor
- Tschespet annada 15: Ovras d' Alfons Tuor
- Tschespet annada 16: Ovras d' Alfons Tuor
- Tschespet annada 17: Novellas da G. A. Bühler
- Tschespet annada 18: Ils Retoromans da Sur Flurin Camathias
- Tschespet annada 19: General Demont da P. Maurus Carnot
- Tschespet annada 20: Ovras da Pader Maurus Carnot
- Tschespet annada 21: Ovras da Pader Maurus Carnot
- Tschespet annada 22: Novellas da Msgr. Uestg Caminada
- Tschespet annada 23: P. Baseli Berther, sia veta e sias ovras da Dr. G. Gadola.

### Igl Ischi:

- Ischi 9 avla annada 1907
- Ischi 19 avla annada 1924
- Ischi 20 avla annada 1926
- Ischi 21 avla annada 1928
- Ischi 22 avla annada 1930
- Ischi 23 avla annada 1932
- Ischi 24 avla annada 1934
- Ischi 25 avla annada 1936
- Ischi 26 avla annada 1938
- Ischi 27 avla annada 1940
- Ischi 28 avla annada 1941
- Ischi 29 avla annada 1942
- Ischi 30 avla annada 1943
- Ischi 31 avla annada 1945

Empustaziuns per ils cudischs suranumnai ein de far al Cassier della Romania, Ignazi Beer, Tavanasa.

LA

# Lígia Romontscha

fa amogna

**Vieli:** Vocabulari tudestg-romontsch

frs. 11.— per scolars e students

frs. 14.— prezi de libreria

**Uorsin:** Cudisch per affons da Selina Chönz e Alois Carigiet cun 20 tablas en colur

Text sursilvan: Sur Gion Cadieli frs. 9.80

La LR ha zavrau ora dalla edizion dils Uorsins in diember restrenschiu de 400 cudischs «sursilvan/ladin» e 200 cun il text de Sutselva/Surmir e metta quels aschi lunsch che quei diember tonscha a disposiziun de nossas scolettas e scolas per il prezi reduziu de  
**frs. 5.—** igl exemplar.

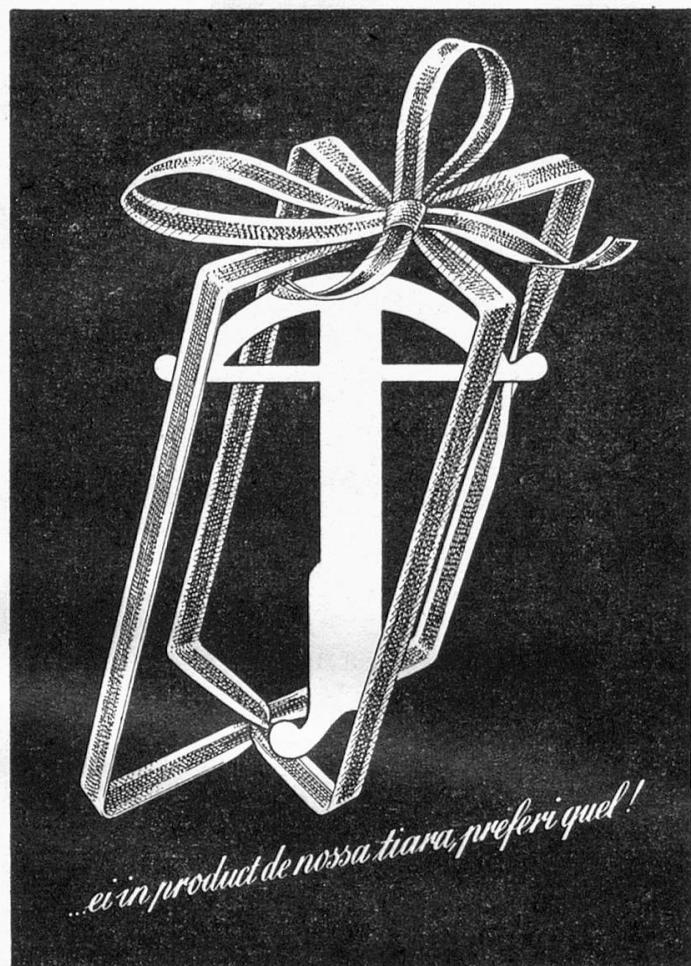
**Bibliografia** retoromontscha frs. 10.—

**Flurin Camathias:** Religiun e pievel, poesias, 50 cts.

**Guglielm Gadola:** L' emigraziun tujetschina 50 cts.

**Anton Derungs:** Entuorn la ruinas de Surcasti 50 cts.

**Marca svizzera d' origin**



**Biro central per la marca  
svizzera d' origin, Berna**

# Carl Gmür librería Cuera

---

Grond assortiment en cudischs e  
musicalias de scadín gener. As-  
sortiment special per música li-  
turgica e litteratura católica. —  
Artechels buca depositai procu-  
rein nus el plí cuort termin.

Catalog gratuit!

# Winterthur

Societad d' assicuranzas silla veta

## Assicuranzas

de dottaziuns  
de students  
per bab ed affon  
de rentas

## Agenturas per la Surselva:

**Sedrun:** Scol. Felici Hendry

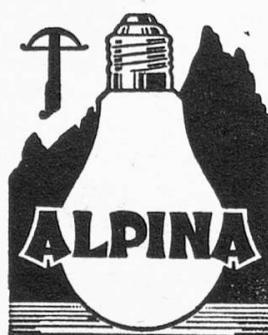
**Mustér:** Ignaz Gadola

**Trun:** G. L. Lombrisser

**Glion:** Scol. Konrad Buchli

Megliera glisch  
e pli bienmarcau

cun



Odilo Zurkinden

## MAURUS CARNOT

Il cudisch che dueí muncar sín  
buc ina cruna de cudischs. —

Prezí fr. 8.— en teíla  
fr. 6.— en cartun

**Moriz Maggi, art. Glion**

Stampa e llibrería — Telefon 761 55

**Drogerie**  
**TRUOG**  
Tel.(081) 222 51 Chur  
Raben u. Zeughaus

Nus furnin a Vus fetg favoreível:

Drogas, chemicalías, colurs,  
semenzas, spirítuosas, arte-  
chels de tualeta etc.

# Cungiment Maggi



il grond agid en cuchina!

Sosa preparada pil diever de meisa **cun e senza**  
ielí, marca Nünalphorn e Millfin furnescha



**Citrovin** S.A. Zofingen

il pli fin ischiu de citrona. — *Fin* — *redeivel* — *sanadeivel*.  
1 tschadun Citrovin en in migiel aua de zucher dosta la seit.  
Ischiu d' jarvas: Finerba. — Pur suc de citrona: Kitrion.

## Banca cantonala grischuna, Cuera

Agenturas e correspondents en 66 loghens  
dil cantun Grischun.

Nus exequin tuttas fatschentas de banca

LANDI-APOTECA

**P. JÖRGER, CUERA**

Telefon 2 35 42 — Vivon Glion e Casa d' uau! Flem

furnescha drogas, chemicalias, specialitads  
en artechels de sanitad e de tualetta sco era  
tuttas sortis medischinas veterinarias.

**Maschinas de scriver Underwood** (las meglieras en qualitat, progress e cuoz)

**Precisa, maschina de saldar e d'addir:** l' emprema maschina svizzeria de quen cun 10 tastas, cefras de 10/11 plazzas. La Precisa ha tut ils avantatgs d' ina maschina cara, mo ei bia pli bienmarcau e pli maneivla!

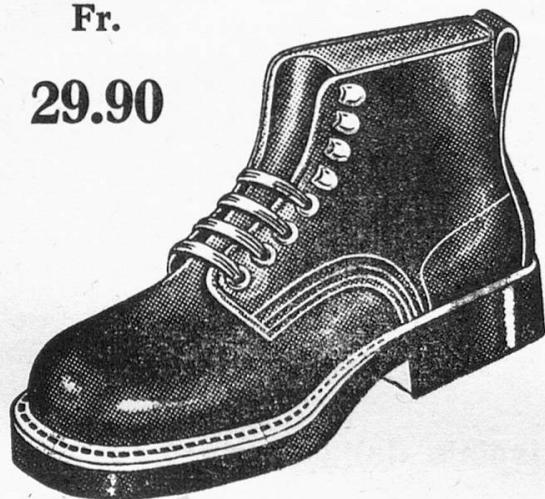
**Erga, mobilias de biro' d' itschal e de lenn:** experienza de fabricaziun dapi 1889!

**Luvratori special** per tuttas maschinas de biro. Prov. d' occasiuns.

**W. MULLIS, CUERA.** Telefon 2 17 65. Mühleplatz 3.

Fr.

**29.90**



Ferm calzer de lavur per umens, prima vachetta, ner. Capetsch fatergiaus cun curom. 2 solas de curom.

Semegliont artechel de Ia. Waterproof (curom che lai buca tras l' aua), entir calzer fatergiaus cun curom, ur lom sisum.

**Fr. 35.90**

**Bata, Obere Gasse, Cuera.** Telefon 2 25 81

## **Tribunas novas**

E SINGULAS CULLISSAS

suenter agen sistem procureschan

**Ed. Candinas e fegl, picturs**

**Glion** Telefon 7 11 06

Susteni lavur ed art indigen!



**Caran  
d'Ache**

Rispials della patria:

Rispials ordinaris,  
de colur, de copiar  
e de tenta.

Fabrica svizzera de rispials

**Caran d' Ache Genevra**



Schweiz. Unfall- und Haftpflicht-  
Versicherungsanstalt in Zürich

porscha a Vus per favoreivlas condiziuns

**Tuttas segiradas  
agricolas per hectara,  
tuttas segiradas encunter  
accidents e responsabladad**

plinavon

Segiradas encunter donns d' aua  
encunter rumper en  
per rauba de glas  
per malsauens

Sclariment e prospects da tut temps entras:

L' agentura generala per il Grischun

**A. Leischer, Cuera,**

Via della staziun 8, Telefon 217 44

**Egnach**

Ils enconuschents products  
de qualitad

**Must dultsch**

**Must fermentau**

Repr. Utilisaziun de puma Egnach

**H. Graf-Meier, Cuera. Tel. 2 15 72**



## **Pischada de Fuchs**

**Pischada de meisa de preferenza**

**daditg comprovada**

**repetidamein distinguida**

**tschercada dapertut**

## **Tuttas raubas de pupi**

e quei ch'auda leutier, seigi lu

**per biro, privat ni per scolas**

lu segir il ver dalla

**Papeteria Gredinger, Cuera**

Via della Posta



LUVRATORI DE TAPEZADER  
REICHSGASSE 17, CUERA  
(visavi hotel 3 retgs)

Furnescha favoreivel e buna rauba:

Raubas de letg      Linoleum  
Curtginas      Dotas      Carrs d' affons

**Gudi**

**Biera**

**Retica**

**Biererias Reticas S. A., Cuera**



**opticher, Cuera**

Via della staziun 8,  
Telefon no. 22673

Egliers  
Perspectivs  
Barometers

# SELVANA

I' excellenta bubronda frestgenta cun sirup, senza alcohol, cuntegn acid carbonic, promova la digestiun.

Obi, suc de meila

Must dulitsch de Bischoffszell  
(senza alcohol)

Gentilmein serecamonda

Martin Oswald, Glion



«Securo»

Vanaun d' alumínium  
per cuer cun vapur

Traigas gustusas enteifer il pli cuort temps.

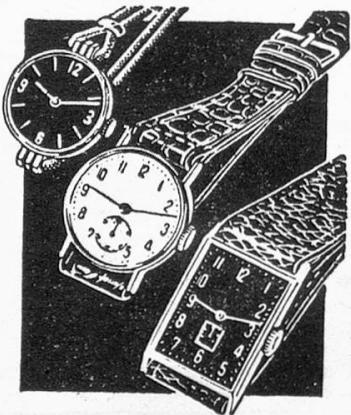
Cuschína senza survigilonza. Indispensabla per casarinas spargnusas.

Adattada per plattas electricas e de lenna. Grondézias de 6, 9, 10, 14, 17 e plirs líters.

Dumandei prospectis e prezis.

Menn e Derungs, Glion

Fíaramenta, negozi de cotgla. — Tel. 71457



*La casa de confidonza per  
uras, bijouteria ed optica*

**Ed. Caveng, Glion**

## **Apparats electricis comprovai gidonters dil tenercasa**

Fier electric cun e senza regulader automatic de temperatura, dat damogn en cuort temps alla pli gronda lischiva.

**Buglider** per far buglir spert pintgas quantitads liquidas (aua, latg, te, caffe, etc.)

**Brasla-paun** fa ch' il paun survescha era a maguns sensibels.

**Plumatsch electric** per dis de sanadad e malsogna, indispensabels per scadin tenercasa, regulazion automatica de temperatura, remedi encunter humiditat, senza disturbi dil radio.

**Regals ideals per scadina occasiun.**

Nus dein bugen sclariment detagliau e stein a Vossa disposiziun cun prospects, plaid e cussegl.

**Ovra electrica sursilvana, Glion**

Telefon 7 11 67

**Hotel Lucmagn, Mustér**

Fam. Giger-Columberg,

Telefon 7.51.07

Bein menada casa burgheisa  
Buna cuschina  
Excellents, buns vins

# Frars Giger, Glion

## Maschinas agricolanas Officina mec. Fravgia

Nus furnin tuttas maschinas per l' agricultura: Tel. 7 11 36 ni sche quel rispunda buc 7 13 28

Crocs „Selbsthalter“	Pumpas de puschina ded aplicar a maun	Maschinas de mular (molas)	Cundrezs per pertgirar la biestga
Crocs de volver	Pumpas centrifugales	Maschinas de scuder a maun ni cun motor	Resgias circularas
Crocs de muntogna	Pumpas de pistun	Inprezs de scuder comb.	Resgias mecanicas
Crocs comb. de truffels	Maschinas de segar cun motor ed autres	Mulins per schubergiar	
Erpschs de rudiala e cun pala, erpschs' d' èr e de prou, «Äckerstriegel»	Maschinas per raccoltar	Il garnezi	Motors de benzin
Maschinas de semnar	il garnezi	Maschinas per tagliar	Motors electrics
Distribuiders de cultem	Maschinas de volver	pavel, maschinas per tagliar e manizzar ravras	Jellis, grass

Dumandei prospects. Nus cusseglieren Vus ella damonda dell' acquisizion de maschinas agric.

## Hotel della Posta Mustér

1200 m. s. mar

Combras cun aua currentia

Dumandei nos prospects

Telefon 7.51.10



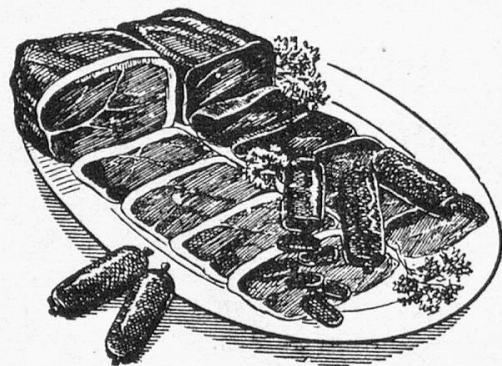
Uras, cadeínas  
Anials, veras.

Finas e modernas elecziuns.

## HOTEL OBERALP, MUSTÉR

Ant. Schwarz — Telefon 751 17

serecamonda gentilmein  
a tuts vischins e compa-  
triots romontschs.



Specialitads  
grischunas

Gius. Lozza-Tomaschett  
mazleria  
Mustér  
Tel. 7.51.05

**Theodor Huonder,**

Installaziuns,

**Mustér**

Nus projecteín scaldaments d' aria e  
ventilaziuns per salas e baselgias. —  
Gratuit e nunligíont.

**Casa de**

**COLONIALAS**

**VESTGADIRA**

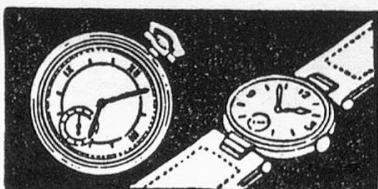
**MERCERIA**

**TEILAS**



Filiala a Breil

Telefon 7.21.21



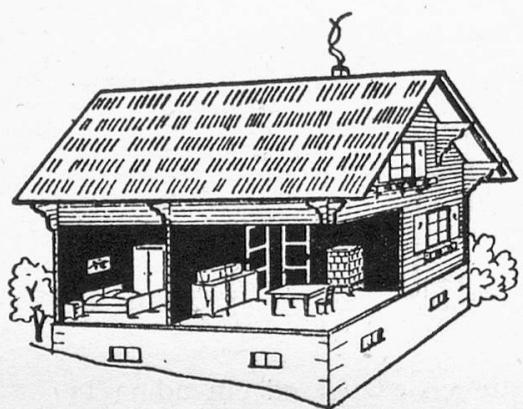
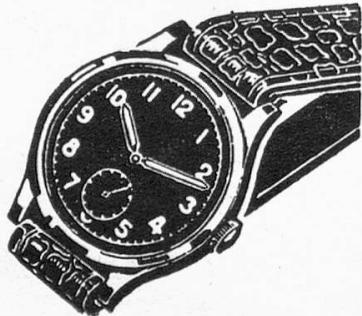
**Uras, óptica,  
bijouteria,  
recamonda**

**MAX VIELI, urer, GLION** Telefon no. 714 46

**URAS, OPTICA,  
BIJOUTERIA**

recamonda

**Gius. Giger, Mustér**  
Telefon 7.51.36



**Werth Conrad**

scrinaria

**Mustér**

**Dotas per spusai  
Mobilias de tuttas sorts**

en execuziun moderna e fina

Pasternería

**L. Monn-Derungs, Mustér**

Telefon 7.51.23

serecamonda gentílmeín

# **Stampa Romontscha, Mustér**

Nos beinvulents amitgs e muossavias dil pievel romontsch:

**Gasetta Romontscha**

**La Vusch dils mats**

**Calender Romontsch**

**Il Pelegrin**

- ◆ Els porschan orientaziun ed instrucziun alla famiglia romontscha en tuttas damondas economicas, politicas e culturalas.
- ◆ Els defendan igl interess dil tschespet romontsch ed ein gideivels en plaid e fatg.
- ◆ Els portan recreaziun a giuven e vegl ed ein adina la beinvegnida lectura en stiva romontscha.

## **TUTTAS LAVURS DE STAMPA**

en biala execuziun furnescha promt e favoreivel

**Stampa Romontscha, Mustér.**

---

## **FRARS LANG, GLION**

(Casa fundada 1844)

**Destilleria,**

**Fabrica de liquors**

**Fatschenta de caffe**

Agen cundrez de barsar  
caffé.

# V.O.L.G. CUERA

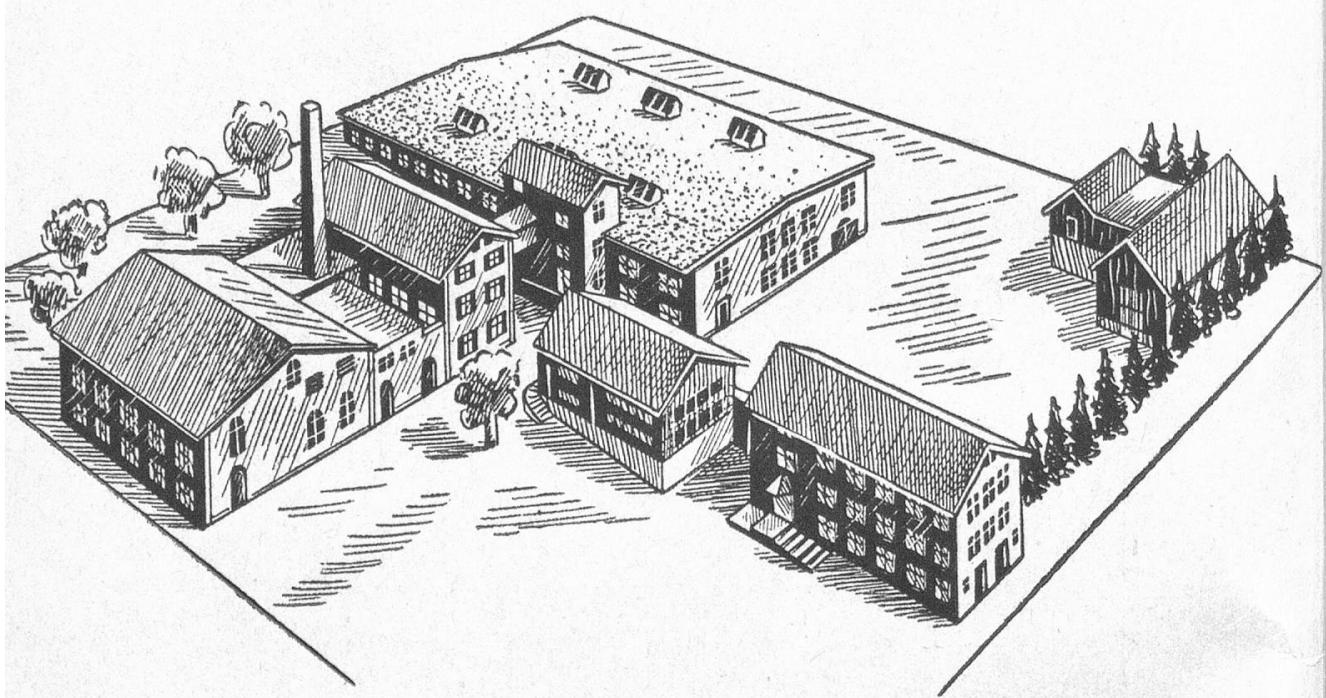
Telefon 2 16 16 e 2 16 17

**Uniun dellas associaziuns agricolanas  
della Svizzera orientala (V. O. L. G.)**

La representanza pil Grischun e sias asso-  
ciaziuns serecamondan per la furniziuun de

**Cultem artificial  
Raubas de perver  
Semenzas  
Maschinas ed uaffens  
d' agricolans  
Truffels, puma, fein,  
strom, turba etc.**

# Fábrica de ponn e vestgadíra



Filialas a Cuera ~ Regierungsplatz

Turitg ~ Bahnhofstr. 67